

LEVI STRAUSS & CO.

Nyilatkozat a Globális vesztegetés- és korrupcióellenes irányelvről harmadik felek számára

I. Összefoglaló

A Levi Strauss & Co. (a későbbiekben „LS&Co.” vagy a „Vállalat”) elkötelezett amellett, hogy üzleti tevékenységét etikus, becsületes és átlátható módon végezze. Ebből következően az LS&Co. tiltja a vesztegetés vagy a korrupció bármilyen formáját és ezt várja el a vele kapcsolatban álló harmadik felektől is.

Harmadik felek alatt azok a megbízottak, forgalmazók, engedélyesek, beszállítók, tanácsadók, közös vállalkozásban részes partnerek, kereskedők és mindazok a harmadik felek értendőek, akik az LS&Co. nevében vagy képviselőként járnak el, vagy bármilyen más módon szerződéses kapcsolatban állnak a Vállalattal.

Az LS&Co-val kapcsolatban álló minden harmadik félnek meg kell felelnie az alábbiakban meghatározott követelményeknek, és be kell tartania minden vonatkozó vesztegetés- és korrupcióellenes törvényt, beleértve az Amerikai Egyesült Államok Külföldön történő korrupciós gyakorlatról szóló törvényét (FCPA), az Egyesült Királyság 2010. évi Vesztegetési törvényét (UKBA) és azoknak az országoknak a további, korrupció- és vesztegetésellenes törvényeit, ahol az LS&Co. üzleti tevékenységet folytat (együttesen „korrupcióellenes törvények”). Azokkal a harmadik felekkel, akik nem felelnek meg ezeknek a követelményeknek, a jövőbeni üzleti tevékenységre nézve felmondhatják a szerződést és/vagy kizárhatják őket.

A harmadik felek kiválasztásakor az LS&Co. tudatosan olyan megbízható üzleti partnereket választ, akik elkötelezettek a legszigorúbb etikai normák és üzleti gyakorlatok mellett. Az LS&Co. feddhetetlenül jár el és tisztességesen versenyez termékei minőségében, az „elveken alapuló profit” hozzáállást alkalmazva. A Vállalat különös figyelmet fordít arra, hogy tisztességtelen versenyelőny elérése érdekében ne használjon helytelen kifizetéseket, üzleti szívességeket vagy bármilyen értéket képviselő dolgot. Az LS&Co. elvárja a harmadik felektől ugyanezeknek az alapelveknek a betartását, és elvárja a harmadik felektől azt is, hogy etikusan és minden vonatkozó jogi követelménynek megfelelően járjanak el. Ez a nyilatkozat a Globális vesztegetés- és korrupcióellenes irányelvről a harmadik felek számára (nyilatkozat az ABAC irányelvről) összefoglalja az LS&Co. globális elvárásait. Az ABAC irányelvvel vagy az annak való megfeleléssel kapcsolatos bármilyen kérdéssel az LS&Co. Globális megfeleléségi osztályához kell fordulni e-mailben a következő címen: ethicscompliance@levi.com.

II. A vesztegetés és korrupció tilalma

Mint az LS&Co.-val kapcsolatban álló harmadik fél, Ön semmilyen formában nem tűrheti el, engedheti meg és nem alkalmazhatja a korrupciót vagy a megvesztegetést. Ez azt jelenti, hogy nem kínálhat, fizethet, ígérhet, kérhet vagy engedélyezhet „semmilyen értéket” (az alábbiakban meghatározottak szerint) közvetlenül vagy közvetve senkinek, akár a köz-, akár a magánszektorból, azzal a tudattal, elvárással vagy feltételezéssel, hogy az adott személy helyzeténél fogva üzleti tevékenységet előmozdítson vagy akadályozzon, vagy más módon

biztosítson üzleti előnyöket az LS&Co. számára. A „*bármilyen érték*” általánosan meghatározott és magába foglalja az alábbiakat: (1) megvesztegetés, akár tárgyi (pl. pénz, ajándék), akár immateriális (pl. kedvezményes elbánás, akár objektíven, akár szubjektíven); (2) étkezés, utazás és szórakozás; (3) értékpapír, részvény vagy tulajdonjog; (4) a nyilvánosság számára nem hozzáférhető kedvezmények termékekre és szolgáltatásokra; 5. foglalkoztatási vagy gyakornoki ajánlatok; (6) oktatási intézményekbe való bekerülés; (7) politikai hozzájárulások; (8) jótékonyági adományok; (9) adósság átvállalása vagy elengedése; és (10) leendő üzlet.

III. Az ügymenetkönnyítő kifizetések tilalma

Az „ügymenetkönnyítő kifizetés” vagy „kenőpénz” egy kormányzati tisztviselőnek juttatott névleges kifizetés egy olyan szokványos, nem diszkrecionális kormányzati intézkedés végrehajtásának felgyorsítása vagy biztosítása érdekében, amit a kormányzati tisztviselőnek általánosan is végre kell hajtania. Az ügymenetkönnyítő kifizetésekre példa lehet az engedélyek, licencek vagy egyéb hivatalos dokumentumok megszerzéséhez szükséges kifizetések, amelyek alapján egy személy vagy szervezet egy adott országban üzleti tevékenységet folytathat; a kormányzati dokumentumok feldolgozását felgyorsító kifizetések; vagy az üzlet, illetve a szerződés teljesítéséhez kapcsolódó fizikai ellenőrzések ütemezéséhez kapcsolódó kifizetések. Az LS&Co. szigorúan tiltja az ügymenetkönnyítő kifizetéseket, és mindazoknak a harmadik feleknek, akik az LS&Co. nevében vagy képviselőjében járnak el, folyamatosan tartózkodniuk kell az ilyen pénzek felajánlásától, kifizetésétől, ígéretétől vagy engedélyezésétől.

IV. A politikai hozzájárulások és a jótékonyági adományok korlátozásai

A harmadik felek számára tilos bármilyen politikai hozzájárulást vagy jótékonyági adományt felajánlani, megtenni, ígérni vagy engedélyezni az LS&Co. nevében vagy képviselőjében, vagy bármilyen más módon befolyásolni vagy hatást gyakorolni az LS&Co-t. üzleti tevékenységére. A politikai hozzájárulásokra vonatkozó tilalom kiterjed minden, a városi, helyi, megyei, regionális vagy országos kormányzattal és nem kormányzati szervezettel (NGO-val) kapcsolatos kifizetésre.

V. Belső ellenőrzések és nyilvántartási követelmények

Az LS&Co. a pénzügyi beszámolóval, a jogi bejelentésekkel és az üzleti döntések meghozatalával kapcsolatban az üzleti könyveire és nyilvántartásaira támaszkodik. Ennek következtében az LS&Co. belső ellenőrzéseket és nyilvántartási követelményeket vezetett be, melyek célja a pénzügyi kimutatások valóságának és pontosságának biztosítása, segítségnyújtás a vállalati vagyon könyveléséhez és a vagyon veszteség elleni védelmének biztosítása.

Az LS&Co. elvárja a vele kapcsolatban álló harmadik felektől a hasonló számviteli ellenőrzés bevezetését, valamint az LS&Co. nevében vagy képviselőjében végzett üzleti tevékenységgel kapcsolatos valamennyi ügy pontos nyilvántartásának megőrzését, fenntartását és kérésre haladéktalan átadását az LS&Co. számára. Ezenkívül a harmadik felek kötelesek haladéktalanul végrehajtani a javító intézkedéseket, ha bármilyen aggály merül fel.

VI. Átvilágítási és nyomonkövetési követelmények

Számos korrupcióellenes törvény értelmében a vállalatok és munkavállalók felelősségre vonhatók a harmadik felek kötelességzegése miatt. Ennek következtében az LS&Co. körültekintő a harmadik felek szűrésében, kiválasztásában és nyomon követésében, és bármilyen új megbízás előtt észszerű mértékben vizsgálja azok hátterét, jó hírnevét és üzleti képességeit. Ezen felül az LS&Co. megköveteli harmadik feleitől, hogy szerződésükben szerepeltessék és garantálják, hogy betartják az összes vonatkozó korrupcióellenes törvényt.

A harmadik feleknek hasonló elővigyázatossággal kell eljárniuk, amikor megbízottakat vagy képviselőket alkalmaznak az LS&Co. nevében vagy képviselésében végzett munka elvégzésére, és a harmadik feleknek megbízásaik teljes ideje alatt nyomon kell követniük ezeket a megbízottakat. Ha a harmadik felek figyelmeztető jeleket vesznek észre – kötelességzegésre utaló tényezőket vagy kötelességzegés lehetséges voltát –, ezeket az eseteket dokumentálniuk, vizsgálniuk és a megfelelő helyre irányítaniuk kell.

VII. Képzés, kommunikáció és jelentéstétel

Az LS&Co. megköveteli harmadik feleitől, hogy irányelveket és eljárásokat dolgozzanak ki annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljenek ennek az ABAC irányelvnek és a vonatkozó korrupcióellenes törvényeknek. A harmadik felek kötelesek:

- Az ebben az ABAC irányelvben megfogalmazott követelményeket a harmadik fél munkavállalói és megbízottjai felé kommunikálni, erre irányuló képzések, az irányelv terjesztése és/vagy az információtovábbítás egyéb formális módjai révén.
- Biztosítani, hogy mind a munkavállalók, mind a megbízottak megfeleljenek ennek az ABAC irányelvnek, és orvosolja az LS&Co. megbízás ideje alatt felmerülő problémákat.
- Azonnal jelenteni minden feltételezhető jogsértést, állítást és/vagy aggályt, ami kapcsolódik ehhez az ABAC irányelvhez és/vagy a vonatkozó korrupcióellenes törvényekhez.

VIII. Felmerülő kérdések és aggályok

Az LS&Co. elvárja harmadik feleitől, hogy tartsák tiszteletben a vállalat értékeit és a szigorú etikai normákat, ideértve a szilárd elkötelezettséget a tisztesség iránt minden üzleti kapcsolatban. Ennek eredményeként az LS&Co. elkötelezett egy olyan környezet kialakítása mellett, melyben a harmadik felek nyugodtan felvethetik aggályaikat és kérhetnek segítséget. Ha tudomása vagy gyanúja van a jelen ABAC irányelv, a korrupcióellenes törvények vagy bármely más vonatkozó törvény, rendelet vagy követelmény megsértésével kapcsolatban, azonnal jelentse aggályát az LS&Co. Globális megfelelőségi osztályán. Az aggályok felvetése mindannyiunknak segít, hogy üzleti tevékenységünket felelősen és etikusan tudjuk végezni.

Általános útmutatásért az ABAC irányelvnek, az *LS&Co. Globális vesztegetés- és korrupcióellenes irányelvnek*, vagy bármely más LS&Co. követelménynek való megfeleléshez lépjen kapcsolatba az LS&Co. Globális megfelelőségi osztállyal vagy a helyi LS&Co. jogi képviselővel.

A Levi Strauss & Co. bejelentési helyei

Harmadik felek a felmerülő aggályait bejelenthetik e-mailen az alábbi címen:

ethicscompliance@levi.com vagy a globális [LS&Co. Reportline](#) segítségével, ami elérhető weboldalunkon: www.levistrauss.com, vagy telefonon az alábbi számon: 1-800-405-8953.